



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา	หมวด	เศรษฐกิจ
ข่าวประจำวัน	๗ เมษายน ๒๕๖๕		
หัวข้อข่าว	ร่างพระราชบัญญัติจัดเก็บภาษีเพิ่มในศรีลังกาได้ผ่านการพิจารณาแก้ไขแล้ว		



ร่างพระราชบัญญัติจัดเก็บภาษีเพิ่มได้ผ่านความเห็นชอบจากรัฐสภาเมื่อไม่นานมานี้ โดยจัดให้มีการแก้ไขแต่ไม่มีการลงคะแนนเสียง ซึ่งขั้นตอนในการจัดเก็บภาษีเพิ่มของคณะกรรมการได้เสนอขึ้นเมื่อช่วงเช้าของวันนี้ (วันที่ ๗ เมษายน ๒๕๖๕) และมีกำหนดการพิจารณาร่างพระราชบัญญัติจัดเก็บภาษีเพิ่มในวาระที่สอง

เมื่อเดือนที่แล้ว ศาลฎีกาได้แจ้งต่อ นายมาฮินดา ยะปา อเบวาร์ดานา (Mahinda Yapa Abeywardena) ประธานรัฐสภาศรีลังกาว่า ร่างพระราชบัญญัติจัดเก็บภาษีเพิ่มอาจผ่านความเห็นชอบด้วยเสียงข้างมากในรัฐสภาซึ่งเป็นไปตามที่รัฐธรรมนูญบัญญัติไว้

ร่างพระราชบัญญัติฉบับดังกล่าวถูกร้องต่อศาลฎีกาจากพรรคการเมืองจำนวน ๑๐ พรรครวมถึง นายชามากี จายา บาลาเวเกยา (Samagi Jana Balawegaya) จากพรรคฝ่ายค้านซึ่งได้ยื่นคำร้องโดยอ้างว่ากองทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงาน (EPF) และกองทุนสงเคราะห์พนักงาน (ETF) จะต้องเสียภาษีเพิ่มขึ้นร้อยละ ๒๕ เหมือนกับกองทุนอื่น ๆ ที่มีรายได้ที่ต้องเสียภาษีเกินกว่าสองพันล้านรูปี

ในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕ มีการถกเถียงกันว่าจะมีการเรียกเก็บเงินภาษีเพิ่มร้อยละ ๒๕ จากบุคคลหรือบริษัทต่าง ๆ ที่มีรายได้ที่จะต้องเสียภาษีประจำปีคือ ๒,๐๐๐ ล้านรูปีหรือมากกว่า

อย่างไรก็ตาม ในกรณีของห้างหุ้นส่วน โดยรายได้ที่หุ้นส่วนได้รับจะไม่นำมาคำนวณเป็นรายได้ เพื่อจ่ายชำระภาษีของหุ้นส่วนในฐานะบุคคลธรรมดา ถ้าหากว่าภาษีที่ห้างหุ้นส่วนจ่ายนั้นนับเป็นรายได้ที่ต้องเสียภาษีข้างต้น

นอกจากนี้ ถ้าแต่ละบริษัทที่อยู่ภายใต้กลุ่มในเครื่องนั้นมีรายได้รวมกันที่จะต้องเสียภาษีทั้งของบริษัทในเครื่องทั้งหมดรวมกับบริษัทแม่ หากมีรายได้มากกว่าสองพันล้านรูปจะถูกรับเรียกเก็บเงินภาษีจากรายได้ที่ต้องเสียภาษีเพิ่มขึ้นอีกร้อยละ ๒๕

การให้ผู้เสียภาษีชำระภาษีด้วยมูลค่าที่สูงครั้งเดียวในปี พ.ศ. ๒๕๖๕ สำหรับรายได้ในปีภาษี พ.ศ. ๒๕๖๓/๒๕๖๔ ขณะที่วัตถุประสงค์ของภาษีเฉพาะนี้คือการเพิ่มรายได้ที่จำเป็นให้เป็นเงินทุนในโครงการการใช้จ่ายประจำปีของรัฐบาลเพื่อไม่ให้ได้รับผลกระทบ

อัยการสูงสุดได้แจ้งต่อศาลฎีกาเมื่อเดือนที่แล้วว่าภาษีเงินเพิ่มแบบชำระครั้งเดียวร้อยละ ๒๕ ไม่รวมกับ กองทุนเกษียณอายุ ๑๓ กองทุน ตลอดจนกองทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงาน (EPF) และกองทุนสงเคราะห์พนักงาน (ETF)

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.lankaweb.com/news/items/2022/04/07/surcharge-tax-bill-passed-with-amendments/">https://www.lankaweb.com/news/items/2022/04/07/surcharge-tax-bill-passed-with-amendments/</a>
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๗ เมษายน ๒๕๖๕

ขั้นตอนการดำเนินการ/หลักวิชาการ :	
๑.	คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่น่าเชื่อถือได้ อาทิ <a href="https://www.lankaweb.com">https:// www.lankaweb.com</a>
๒.	ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์ และจำกัดการค้นหาเฉพาะเว็บไซต์ที่ลงท้ายด้วย .go.th, .org, .edu เป็นต้น
๓.	แปลข่าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปล เช่น พจนานุกรมทั้งแบบเล่ม และแบบออนไลน์ คลังคำศัพท์ของสำนักภาษาต่างประเทศ การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับนักวิเทศสัมพันธ์ในกลุ่มงานเดียวกันเฉพาะจุดที่ยากต่อการแปล

ผู้ปฏิบัติงาน	นางสาวศุภพิชญ์ กิตติณัฐพงศ์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่/ปีงบประมาณ ๘/๖๕
ผู้ทาน	นายกิตติ เสรีประยูร นางสาวศิริสา ชลายนานนท์	ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานภาษาอังกฤษ นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ